**ПРАВИЛА ОФОРМЛЕНИЯ СПИСКА ЛИТЕРАТУРЫ**

**НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

**(REFERENCES)**

**Основные структурные элементы списка литературы на английском языке**:

**1. Авторы**

Перечисляются **все** авторы материала через запятую. Фамилия и инициалы транслитерируются. Инициалы от фамилии запятой не отделяются.

*Пример:* Zagurenko A.G., Korotovskikh V.A., Kolesnikov A.A., Timonov A.V., Kardymon D.V.

**2. Название источника**

Название статьи (раздела книги): перевод на английский.

*Пример:* Considering the economical nature of investment agreement when deciding practical issues (on example of the lease agreement) *Pravo* [Law]

Название книги (журнала): транслитерированное название выделяется курсивом, затем идет перевод на английский язык в квадратных скобках.

*Пример: Poslednee pravitel’stvo SSSR* [Last government of the USSR]

**3. Выходные сведения**

Для книги: город издания (на английском языке), название издательства (транслитерация с добавлением сокращения Publ.), год издания.

*Пример:* Moscow, Krom Publ., 2013.

Для статьи из журнала: том, выпуск журнала или год, номер.

*Пример:* vol. 5, i. 2. или 2013, no. 7.

**4. Объем**

Указание на общее количество страниц или диапазон «от-до».

*Пример:* 221 p. или pp. 54-57.

**5. Язык**

Описание статей и материалов конференций на русском языке заканчиваются указанием языка (in Russian).

**6. DOI**

Если есть, обязательно указывается DOI.

*Пример:* DOI: 10.12737/2156

**Необходимо обращать внимание на следующие моменты:**

1. Если в списке есть ссылки на иностранные публикации, они полностью повторяются в списке, готовящемся в романском алфавите.

2. При описании **переводного издания** предпочтительней описание оригинальной его версии. Переводная версия может быть описана в скобках – как дополнительные сведения. Когда не удается выявить сведения об оригинальной версии книги, либо переводная версия является, например, сборником из нескольких зарубежных изданий, в основном описании остается переводное издание.

3. В описаниях русскоязычных учебников, учебных пособий **не надо указывать тип изданий**.

4. Описание **нормативных документов, патентов, отчетов** и т. д. предпочтительней приводить в переводе на английский с указанием в скобках (in Russian).

5. Название **конференций** приводится транслитерированным, в квадратных скобках дается перевод.

6. Для **неопубликованных документов**, имеющих автора, указывается название с указанием в скобках (unpublished). Если авторство в документе отсутствует, указывают название и «Unpublished Source» или «Unpublished Report».

**Примеры описаний.**

**Описание статьи:**

Zagurenko A.G., Korotovskikh V.A., Kolesnikov A.A., Timonov A.V., Kardymon D.V. Technoeconomic optimization of the design of hydraulic fracturing. *Neftyanoekhozyaistvo* [Oil Industry], 2008, no.11, pp. 54-57. (in Russian)

Sergeev A., Tereshchenko T. Considering the economical nature of investment agreement when deciding practical issues (on example of the lease agreement) *Pravo* [Law], V. 1, I. 4, p. 219-223. (in Russian) DOI: 10.12737/985

**Описание статьи из электронного журнала:**

Swaminathan V., Lepkoswka-White E., Rao B.P. Browsers or buyers in cyberspace? An investigation of electronic factors influencing electronic exchange. *Journal of Computer-Mediated Communication,* 1999, vol. 5, no. 2. Available at: http://www.ascusc.org/jcmc/vol5/issue2/ (Accessed 28 April 2011).

**Описание статьи из продолжающегося издания (сборника трудов)**

Astakhov M.V., Tagantsev T.V. Experimental study of the strength of joints "steel-composite". *Trudy MGTU «Matematicheskoemodelirovanieslozhnykhtekhnicheskikhsistem»* [Proc. of the Bauman MSTU “Mathematical Modeling of Complex Technical Systems”], 2006, no. 593, pp. 125-130

**Описание материалов конференций:**

Usmanov T.S., Gusmanov A.A., Mullagalin I.Z., Muhametshina R.Ju., Chervyakova A.N., Sveshnikov A.V. Features of the design of field development with the use of hydraulic fracturing. *Trudy 6 MezhdunarodnogoSimpoziuma “Novyeresursosberegayushchietekhnologiinedropol'zovaniyaipovysheniyaneftegazootdachi*” [Proc. 6th Int. Symp. “New energy saving subsoil technologies and the increasing of the oil and gas impact”]*.* Moscow, 2007, pp. 267-272.(In Russian).

**Описание книги (монографии, сборники):**

Nenashev M.F. *Posledneepravitel’stvo SSSR* [Last government of the USSR]. Moscow, Krom Publ., 1993. 221 p. Kanevskaya R.D. *Matematicheskoemodelirovaniegidrodinamicheskikhprotsessovrazrabotkimestorozhdeniiuglevodorodov* [Mathematical modeling of hydrodynamic processes of hydrocarbon deposit development]. Izhevsk, 2002. 140 p.

Latyshev V.N., *Tribologiyarezaniya. Kn. 1: Friktsionnyeprotsessyprirezaniemetallov* [Tribology of Cutting, Vol. 1: Frictional Processes in Metal Cutting]. Ivanovo, IvanovskiiGos. Univ., 2009.

**Описание переводной книги:**

Timoshenko S.P., Young D.H., Weaver W. *Vibration problems in engineering.* 4th ed. New York, Wiley, 1974. 521 p. (Russ. ed.: Timoshenko S.P., Iang D.Kh., Uiver U. *Kolebaniiavinzhenernomdele*. Moscow, Mashinostroenie Publ., 1985. 472 p.).

Brooking A., Jones P., Cox F. *Expert systems. Principles and case studies.* Chapman and Hall, 1984. 231 p. (Russ. ed.: Bruking A., Dzhons P., Koks F. *Ekspertnyesistemy.Printsipyrabotyiprimery*. Moscow, Radio isviaz' Publ., 1987. 224 p.).

**Описание неопубликованного документа:**

Latypov A.R., Khasanov M.M., Baikov V.A. Geology and Production (NGT GiD). The Certificate on official registration of the computer program. No. 2004611198, 2004. (In Russian, unpublished).

*Generator davleniia GD-2M. Tekhnicheskoeopisanieiinstruktsiiapoekspluatatsii* [Pressure generator GD-2M. Technical description and user manual]. Zagorsk, Res. Inst. Of Appl. Chem. Publ., 1975. 15 p.

**Описание Интернет-ресурса:**

*APA Style* (2011). Available at: http://www.apastyle.org/apa-style-help.aspx (accessed 5 February 2011).

*PravilaTsitirovaniyaIstochnikov* (Rules for the Citing of Sources) Available at: http://www.scribd.com/doc/1034528/ (accessed 7 February 2011)

**Описание диссертации или автореферата диссертации:**

Semenov V.I. *Matematicheskoemodelirovanieplazmy v sistemekompaktnyi tor*. Dokt, Diss. [Mathematical modeling of the plasma in the compact torus. Doct. Diss.].Moscow, 2003. 272 p.

**Описание ГОСТа:**

State Standard 8.586.5–2005. Method of measurement. Measurement of flow rate and volume of liquids and gases by means of orifice devices. Moscow, Standartinform Publ., 2007. 10 p. (In Russian)

**Описание патента:**

Palkin M.V., e.a. *Sposoborientirovaniiapokrenuletatel'nogoapparata s opticheskoigolovkoisamonavedeniia* [The way to orient on the roll of aircraft with optical homing head]. Patent RF,no. 2280590, 2006.

**4. Правила транслитерации**

Систем транслитерации достаточно много. Предлагаем Вам использовать Систему **Board of Geographic Names (BGN):**

**Буква – Траслит**

А – A

Б – B

В – V

Г – G

Д – D

Е – E

Ё – E

Ж – ZH

З – Z

И – I

Й – Y

К – K

Л – L

М – M

Н – N

О – O

П – P

Р – R

С – S

Т – T

У – U

Ф – F

Х – KH

Ц – TS

Ч – CH

Ш – SH

Щ – SHCH

Ъ – “

Ы – Y

Ь – ‘

Э – E

Ю – YU

Я – YA

На сайте **http://www.translit.ru/** можно бесплатно воспользоваться программой транслитерации русского текста в латиницу.